



Redatto da / bearbeitet von:

Abteilung Personal, Organisationsamt und Staff der Generaldirektion / Ripartizione Personale, Ufficio Organizzazione e Staff della Direzione generale

An den Generalsekretär
An die Ressortdirektoren
An die Bildungsdirektorin und -direktoren
An die Abteilungsdirektorinnen und -direktoren
An die Amtsdirektorinnen und -direktoren
An die Hilfskörperschaften des Landes

zur Kenntnis:

An den Landeshauptmann
An die Landesrätinnen und Landesräte
An die Prüfstelle des Landes
An die Gewerkschaften der Landesbediensteten

Rundschreiben des Generaldirektors Nr. 5 vom 07.02.2021

Bestimmungen für das Personal der Landesverwaltung mit vollendeten 50 Lebensjahren und Operative Durchführung der Überprüfung des Besitzes der grünen Covid-19-Bescheinigung

1) Bestimmungen für das Personal der Landesverwaltung mit vollendetem 50. Lebensjahr

Das Gesetzesdekret Nr. 1/2022 enthält mehrere verschärfende Vorsichtsmaßnahmen gegen die weitere Ausdehnung der Covid-19-Pandemie. Darunter fallen die Impfpflicht für die über 50-Jährigen sowie die Verpflichtung dieser Personen, in der Arbeitswelt die grüne Covid-19 Bescheinigung aufgrund von Impfung oder Genesung (2G-Bescheinigung) zu besitzen und vorzuweisen.

Auf der Grundlage der Bestimmungen des Gesetzesdekrets Nr. 1/2022 hat der Landeshauptmann schließlich die Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr in Verzug Nr. 3 vom 13.01.2022 erlassen, welche die Bestimmungen des Dekrets umsetzt und konkretisiert.

Al Segretario generale
Ai Direttori di Dipartimento
Alla Direttrice e ai Direttori dell'Intendenza scolastica
Alle Direttrici e ai Direttori di Ripartizione
Alle Direttrici e ai Direttori d'Ufficio
Agli Enti strumentali della Provincia

per conoscenza:

Al Presidente della Provincia
Alle Assessorato e agli Assessori provinciali
All'Organismo di valutazione della Provincia
Alle organizzazioni sindacali dei dipendenti provinciali

Circolare del Direttore generale n. 5 del 07.02.2022

Disposizioni per il personale dell'Amministrazione provinciale che ha compiuto 50 anni di età e per l'attuazione operativa del controllo del possesso della certificazione verde

1) Disposizioni per il personale dell'Amministrazione provinciale che ha compiuto 50 anni di età

Il Decreto-Legge n. 1/2022 contiene diverse misure di inasprimento preventive contro l'ulteriore espansione dell'epidemia da Covid-19. Tra queste le novità principali sono l'obbligo vaccinale per i cittadini over 50, nonché l'obbligo del possesso e dell'esibizione della certificazione verde Covid-19 in base a vaccinazione o guarigione (certificazione verde rafforzata).

Sulla base di quanto disposto dal Decreto legge n. 1/2022 il Presidente ha poi emanato l'Ordinanza presidenziale contingibile e urgente n. 3 del 13/01/2022, con la quale dà attuazione e specificazione a quanto previsto nel Decreto.



Aufgrund der genannten Bestimmungen ist das Landespersonal, welches ab Inkrafttreten derselben am 8. Januar 2022 **das 50. Lebensjahr** vollendet hat, sowie jenes, **welche das 50. Lebensjahr innerhalb 15. Juni 2022 vollenden wird**, verpflichtet, ab dem **15. Februar 2022 zwecks Zugang zum Arbeitsplatz die grüne Covid-19 Bescheinigung aufgrund von Impfung oder Genesung (2G-Bescheinigung) zu besitzen und vorzuzeigen.**

Das Landespersonal, welches **innerhalb 15. Juni 2022 das 50. Lebensjahr nicht vollenden wird**, erhält weiterhin Zugang zum Arbeitsplatz **mittels 3G-Bescheinigung.**

Es wird daran erinnert, dass man die **2G-Bescheinigung** aufgrund von

- **Genesung** von einer Infektion mit SARS-CoV-2,
- oder erfolgter **Impfung** gegen SARS-CoV-2 erhält

Das Personal, das den Impfzyklus nicht rechtzeitig beginnt (die grüne Covid-19 Bescheinigung aufgrund von Impfung ist bekanntlich erst 15 Tage nach Verabreichung der ersten Impfdosis gültig) hat bis zur Gültigkeit der 2G-Bescheinigung somit keinen Zugang zum Arbeitsplatz, auch dann nicht, wenn es in Besitz einer grünen Covid-19 Bescheinigung aufgrund eines Tests (3G-Bescheinigung) ist.

Sollte das Personal hingegen eine gültige 2G-Bescheinigung (QR Code) aus technischen Gründen nicht vorweisen können, etwa weil dieser nicht von der staatlichen Plattform heruntergeladen werden kann, dann kann es sich den Gültigkeitsstatus im Zusammenhang mit der der 2G-Bescheinigung von *öffentlichen und privaten Sanitätsstrukturen, Hausärzten oder Apotheken digital oder in Papierform bescheinigen lassen und hat somit Zugang zum Arbeitsplatz.*

Die Pflicht zum Besitz der 2G- Bescheinigung für den Zugang zum Arbeitsplatz wird auf die **Bediensteten, die von der Impfung befreit sind**, nicht angewandt. Die Befreiung muss, wie mit FAQs auf der Webseite der Regierung bestätigt, aus einem **geeigneten ärztlichen Attest hervorgehen, welches laut Kriterien [des Rundschreibens des Gesundheitsministers vom 4. August 2021](#) ausgestellt worden ist.**

Außerdem sind für den Zugang zum Arbeitsplatz ohne grüne Bescheinigung, laut den offiziellen FAQs, auch solche Atteste über die Befreiung von

In base a tale normativa il personale provinciale che ha compiuto **50 anni di età a decorrere dall'entrata in vigore della norma ossia dall'8 gennaio 2022 e che avrà compiuto tale età entro il 15 giugno 2022**, a partire dal **15 febbraio 2022 è tenuto a possedere ed esibire la certificazione verde Covid-19 da vaccinazione o guarigione (certificazione verde rafforzata)** per l'accesso al proprio luogo di lavoro.

Il personale provinciale **che non compie l'età di 50 anni entro il 15 giugno 2022**, continua ad accedere al lavoro mediante possesso ed esibizione della **certificazione verde semplice.**

Si ricorda come **la certificazione verde rafforzata ("2G")** si ottiene nel caso di

- **guarigione** dall'infezione da SARS-CoV-2, o
- di avvenuta **vaccinazione** contro il SARS-CoV-2.

Il personale che non iniziasse in tempo utile il ciclo vaccinale (come comunemente noto la certificazione verde da vaccinazione è valida a decorrere dal 15° giorno dalla somministrazione della prima dose vaccinale) non avrà accesso al luogo di lavoro fino alla validità della certificazione verde rafforzata, nemmeno in caso di possesso di una certificazione verde Covid-19 da test (certificazione verde base).

Il personale che non fosse nelle condizioni di esibire una certificazione verde rafforzata per motivi tecnici, per esempio nelle more dell'aggiornamento della piattaforma nazionale, può comunque comprovare il proprio stato legato a valida certificazione verde rafforzata mediante *documenti rilasciati, in formato cartaceo o digitale, dalle strutture sanitarie pubbliche e private, dalle farmacie e dai medici di medicina generale e ha, pertanto, accesso al luogo di lavoro.*

L'obbligo del possesso di certificazione verde rafforzata ai fini dell'accesso al luogo di lavoro, non si applica **ai soggetti esenti dalla campagna vaccinale.** Ciò, come confermano le FAQ sul sito del Governo, sulla base di **idonea certificazione medica rilasciata secondo i criteri definiti con [circolare del Ministero della Salute del 4 agosto 2021](#).**

Si precisa inoltre che, sempre secondo le FAQ ufficiali, anche le certificazioni di esenzione alla vaccinazione anti-COVID-19 rilasciate per gli usi previsti



der Anti-COVID-19-Impfung gültig, die für die von der Gesetzgebung vor dem Gesetzesdekret Nr. 127/2021 vorgesehenen Verwendungszwecke ausgestellt worden sind, da sie einen Gesundheitszustand bescheinigen, der eine Impfung nicht zulässt.

2) Operative Durchführung der Überprüfung des Besitzes der grünen Covid-19-Bescheinigung

Die Ausführungen dieses Punktes **betreffen die Allgemeinheit des Personals.**

Die Überprüfungsmaßnahmen fallen in die Zuständigkeit der Arbeitgeber/Arbeitgeberinnen. **Unter Arbeitgeber/Arbeitgeberinnen sind die Spitzenführungskräfte der jeweiligen Verwaltung zu verstehen.** In der Landesverwaltung liegt die Zuständigkeit somit **bei den Führungskräften mit Arbeitgeberfunktion im Bereich der Arbeitssicherheit** und somit bei den Direktoren und Direktorinnen der Ressorts und der Abteilungen und den anderen Personen mit Arbeitgeberfunktion im Bereich der Arbeitssicherheit.

Das derzeit verwendete Überprüfungssystem, d.h. die flächendeckende Überprüfung beim Eingang, **wird ab dem 15. Februar 2022 durch die automatisierte Überprüfung mittels „Greenpass50+“, das vom NIFS zur Verfügung gestellt wird, ersetzt** (<https://www.inps.it/prestazioni-servizi/verifica-del-green-pass-per-laccesso-ai-luoghi-di-lavoro>).

Mit dem neuen System wird **das gesamte Personal überprüft. Das automatisierte Überprüfungssystem ermöglicht es den jeweils direkten Vorgesetzten, die Situation der eigenen Bediensteten zu überprüfen.**

Die Plattform **ist nur mittels SPID, der elektronischen Identitätskarte oder der Bürgerkarte zugänglich.**

Beiliegend erhalten Sie das Handbuch des NIFS, um den Führungskräften den ersten Zugang zur Plattform zu erleichtern.

In der Übergangsphase bis zur vollständigen Funktionalität der neuen Plattform bzw. bis zu deren vollständigen Nutzung und gegenüber dem Personal, welches in der Plattform nicht erfasst ist, ist es ebenfalls zulässig, dass die Vorgesetzten weiterhin die „händische“ Überprüfung mittels APP „VerificaC19“ durchführen.

dalla normativa anteriore al Decreto-Legge n. 127 del 2021, devono ritenersi idonee per l'esonero dall'obbligo del possesso della certificazione verde per l'accesso al luogo di lavoro, in quanto attestano condizioni di salute che impediscono la vaccinazione.

2) Attuazione operativa della verifica del possesso della certificazione verde

Quanto disposto al presente punto concerne **la generalità del personale.**

Le operazioni di controllo sono di competenza dei/delle datori/datrici di lavoro. **Per datori/datrici di lavoro sono da intendere i/le dirigenti apicali di ciascuna amministrazione.** Nell'Amministrazione provinciale la competenza è quindi dei/delle dirigenti **con funzione di datore di lavoro in materia di prevenzione e protezione** e, pertanto, dei direttori e delle direttrici di Dipartimento e di Ripartizione e delle altre persone con assegnata funzione di datore/datrice di lavoro in materia di prevenzione e protezione.

Il sistema di verifica attualmente utilizzato, ovvero il controllo a tappeto all'ingresso, **a decorrere dal 15 febbraio 2022 sarà sostituito con il sistema di verifica automatizzato „Greenpass50+“ fornito dall'INPS** (<https://www.inps.it/prestazioni-servizi/verifica-del-green-pass-per-laccesso-ai-luoghi-di-lavoro>)

Con il nuovo sistema di controllo sarà effettuata **la verifica di tutto il personale. Il sistema automatizzato consentirà ad ogni superiore gerarchico di verificare la situazione dei/delle propri/e dipendenti.**

La piattaforma **è accessibile solo con SPID o CIE** (carta di identità elettronica) o **CNS** (carta nazionale dei servizi).

In allegato si fornisce il manuale utente originale pubblicato da INPS, in modo da facilitare il primo accesso alla piattaforma per i/le dirigenti.

Nella fase di transizione e fino alla piena operatività della nuova piattaforma e del suo utilizzo nonché nei confronti del personale non presente nella banca dati „Greenpass50+“, sarà consentito anche che i superiori gerarchici proseguano con il controllo „manuale“ tramite APP „VerificaC19“.



Die APP „VerificaC19“ kann darüber hinaus – in Ausnahmefällen und wenn die Führungskraft keine Kontrolle ausüben kann – auch von Koordinatoren/Koordinatorinnen verwendet werden, die damit bereits gemäß Rundschreiben 14/2021 beauftragt worden sind.

In den Fällen, in denen es keine Stellvertretung der Führungskraft gibt, kann letztere (unter Verwendung des Formulars im Anhang des Rundschreibens 14/2021) eine geeignete Person benennen, welche die erforderlichen Kontrollen manuell und mit Hilfe der APP „VerificaC19“ durchführt. Dies ist nur für den Zeitraum möglich, in der die Führungskraft abwesend ist.

Beiliegend erhalten sie die ajourierte Datenschutzerklärung.

3) Folgen bei Fehlen der grünen Covid-19 Bescheinigung aufgrund von Impfung oder Genesung (2G-Bescheinigung)

Die Ausführungen zu diesem Punkt gelten gegenüber dem Personal gemäß Punkt 1).

Die zuständige Führungskraft stellt in Bezug auf die Bediensteten, welche

- a) die 2G-Bescheinigung nicht vorlegen;
- b) die Dokumentation zur Befreiung von der Impfpflicht mit 15. Februar 2022 oder mit effektiver Aufnahme des Dienstes nach diesem Datum nicht vorlegen,

schriftlich das Fehlen der 2G-Bescheinigung sowie das Fehlen einer dokumentierten Befreiung fest. Über diese Feststellung informiert er/sie die betroffenen Bediensteten (siehe Anlage 3). Diese Feststellung ist zudem unmittelbar dem Amt für Verwaltungspersonal der Personalabteilung zu übermitteln.

Das Amt für Verwaltungspersonal verfügt daraufhin die **unentschuldigte Abwesenheit** dieses Personals bis zum 15. Juni 2022.

Die unentschuldigte Abwesenheit endet ausschließlich **in folgenden Fällen** vor dem 15. Juni 2022:

- a) bei Vorlage **der 2G-Bescheinigung aufgrund durchgeführter Impfung,**

L'application "VerificaC19" può inoltre ancora essere utilizzata – in casi eccezionali e ove non possa controllare il/la dirigente – dai coordinatori/coordinatrici, già incaricati ai sensi della circolare n. 14/2021.

Infine, limitatamente ai casi non fosse presente una figura di sostituto/a del/della dirigente, quest'ultimo/quest'ultima, può incaricare (tramite il modulo fornito in allegato alla circolare n. 14/2021) persona idonea ad effettuare manualmente e tramite l'APP "VerificaC19" i controlli necessari. Ciò però solo per il tempo connesso all'assenza del/della dirigente.

In allegato si fornisce l'Informativa privacy aggiornata.

3) Conseguenze al mancato possesso della certificazione verde Covid-19 da vaccinazione o guarigione (certificazione verde rafforzata)

Le disposizioni del presente punto valgono nello specifico per il personale di cui al punto 1)

Il/La competente superiore gerarchico/a con riferimento al personale, che:

- a) non esibisca una certificazione verde rafforzata;
- b) non esibisca la documentazione concernente l'esonero dalla campagna vaccinale in data 15 febbraio 2022 ovvero in data di effettiva presa di servizio posteriore alla citata data;

accerta per iscritto il mancato possesso della certificazione verde rafforzata nonché l'assenza di documentata esenzione. Di questo accertamento porta a conoscenza del personale interessato (vedasi allegato n. 3). Tale accertamento deve essere trasmesso infine senza indugio all'Ufficio Personale amministrativo.

Il citato Ufficio procederà poi a disporre **l'assenza ingiustificata** di tale personale fino al 15 giugno 2022.

L'assenza ingiustificata termina prima del 15 giugno 2022 esclusivamente **nei seguenti casi:**

- a) presentazione di certificazione verde covid-19 **da vaccinazione (certificazione verde rafforzata),**



- b) bei Vorlage der **2G-Bescheinigung aufgrund von Genesung**,
- c) bei Vorlage der **Dokumentation zur Befreiung von der Impfpflicht**.

Daraus ergibt sich, dass der Status der unentschuldigten Abwesenheit aufgrund der Verletzung der Pflicht des Besitzes der 2G-Bescheinigung nicht durch andere Abwesenheitsgründe unterbrochen werden kann.

Bevor die Feststellung des Status der unentschuldigten Abwesenheit erfolgt, bleiben die Möglichkeiten der verschiedenen Abwesenheiten laut geltenden Kollektivverträgen aufrecht, vorausgesetzt, dass diese mit den Diensterefordernissen vereinbar sind.

Dies gilt auch für Resturlaub, Zeitausgleich sowie für den ordentlichen Urlaub des Jahres 2022, der auf jeden Fall nur in dem zum Zeitpunkt der Feststellung der unentschuldigten Abwesenheit angereiften Ausmaß gewährt werden darf.

Eine Gewährung von ordentlichem Urlaub oder Zeitausgleich ist für jenes Personal, das nach dem 15.02.2022 bzw. nach Vollendung des 50. Lebensjahres aufgrund des Nichtbesitzes der 2G-Bescheinigung den aktiven Dienst nicht antritt, ausdrücklich untersagt.

Es wird schlussendlich daran erinnert, dass **Smart Working oder Telearbeit keinesfalls alternative Instrumente zum Besitz der 2G-Bescheinigung sind**.

Mit freundlichen Grüßen

- b) presentazione di certificazione verde covid-19 da **guarigione (certificazione verde rafforzata)**,
- c) presentazione della **documentazione relativa all'esonero dalla campagna vaccinale**.

Ne consegue che lo status di assenza ingiustificata per mancanza di rispetto dell'**obbligo di possesso di certificazione verde rafforzata, non può essere interrotto da altri motivi di assenza**.

Resta ferma la possibilità di fruizione delle varie assenze previste dai contratti collettivi vigenti prima della disposizione dell'assenza ingiustificata, a condizione che le stesse siano compatibili con le esigenze di servizio.

Questo vale anche per il congedo degli anni precedenti, per il recupero nonché per il congedo ordinario dell'anno 2022, che potrà però essere concesso in ogni caso solo entro la misura del congedo maturato al momento dell'accertamento dello status di assenza ingiustificata.

È espressamente vietata la concessione di congedo ordinario o recupero al personale che, a causa di mancato possesso della certificazione verde rafforzata, non prenda servizio attivo dopo la data del 15 febbraio 2022 oppure dopo la data del compimento del 50esimo anno di età.

Si ricorda infine come lo **smart working o il telelavoro non sono in alcun modo uno strumento alternativo al possesso della certificazione verde rafforzata ("2G")**.

Cordiali saluti

Der Vizegeneraldirektor / Il vice Direttore generale

Giulio Lazzara

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

- Anlage 1:** Datenschutzerklärung
Anlage 2: Originales Handbuch NISF „Green pass50+“
Anlage 3: Formular zur Feststellung des Fehlens der 2G-Bescheinigung

- Allegato 1:** informativa privacy
Allegato 2: manuale originale INPS, „Green pass50+“
Allegato 3: modulo per l'accertamento della mancanza di certificazione verde rafforzata